

[Buchbesprechungen]

Objekttyp: **BookReview**

Zeitschrift: **Mitteilungen der Schweizerischen Entomologischen Gesellschaft =
Bulletin de la Société Entomologique Suisse = Journal of the
Swiss Entomological Society**

Band (Jahr): **54 (1981)**

Heft 3

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

HENNIG, WILLI. 1981. Insect phylogeny. John Wiley & Sons, Chichester, 514 pages. ISBN 0 471 27848 3. Prix £ 28.-.

Le livre de W. HENNIG «Die Stammesgeschichte der Insekten» publié en 1969 vient de paraître pour la première fois en anglais et devient ainsi accessible aux nombreux entomologistes de langue anglaise ou qui connaissent mieux l'anglais que l'allemand. La traduction a été soignée par A. C. PONT. Il ne s'agit pas d'une traduction pure et simple du livre de HENNIG. Le texte a été mis à jour par le Dr D. SCHLEE, qui a été un collègue de HENNIG au Muséum d'Histoire Naturelle de Stuttgart, sur la base non seulement des publications parues depuis 1969 mais aussi des nombreuses notes manuscrites dont HENNIG lui-même avait enrichi une copie de son livre. Le Dr SCHLEE s'est entouré ensuite de la collaboration de neuf autres spécialistes. Beaucoup de corrections et de mises au point sont aussi l'œuvre du traducteur. Le texte de HENNIG a été laissé tel quel et les notes supplémentaires sont rangées à la fin de chaque chapitre avec un numéro correspondant dans le texte et le nom du responsable. Cette mise à jour du texte original occupe une partie non indifférente de la traduction anglaise et constitue un complément très intéressant.

Le livre comprend 3 grands chapitres. Dans le premier chapitre le lecteur trouvera la théorie de HENNIG sur l'évolution du monde des insectes et une analyse des difficultés concernant l'interprétation des formes fossiles. Dans le deuxième chapitre l'auteur décrit les localités principales où ont été découverts les insectes fossiles (ères primaire et secondaire). Le troisième chapitre, qui comprend les $\frac{2}{3}$ du livre, est consacré à la classification phylogénétique des insectes et contient beaucoup de discussions sur les relations qui existent aussi bien entre les différents groupes au même niveau évolutif qu'entre les formes fossiles et les formes actuelles. L'auteur ne manque pas de signaler dans ce chapitre les lacunes existantes, dont devrait tenir compte en particulier la recherche de demain.

L'édition anglaise est bien présentée. On apprécie surtout dans cette édition le travail considérable qui a été fait par l'équipe qui s'en est occupée, en particulier le traducteur A. C. PONT et l'ancien collègue de HENNIG, D. SCHLEE. Les entomologistes, dont la langue maternelle n'est pas l'anglais, apprécieront aussi le style simple et précis du traducteur.

V. D.